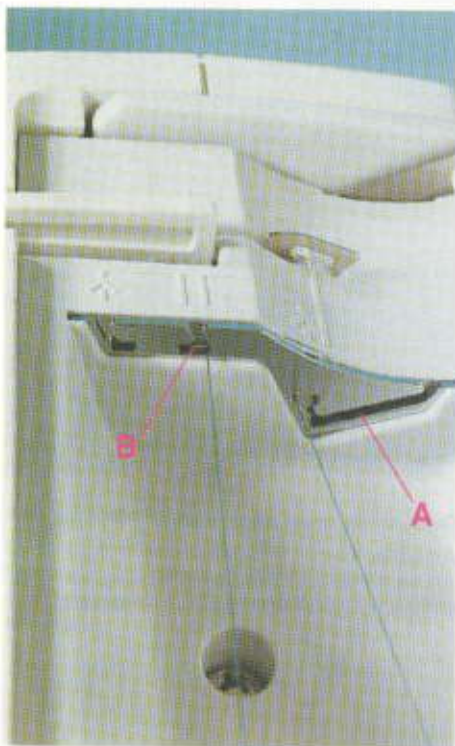
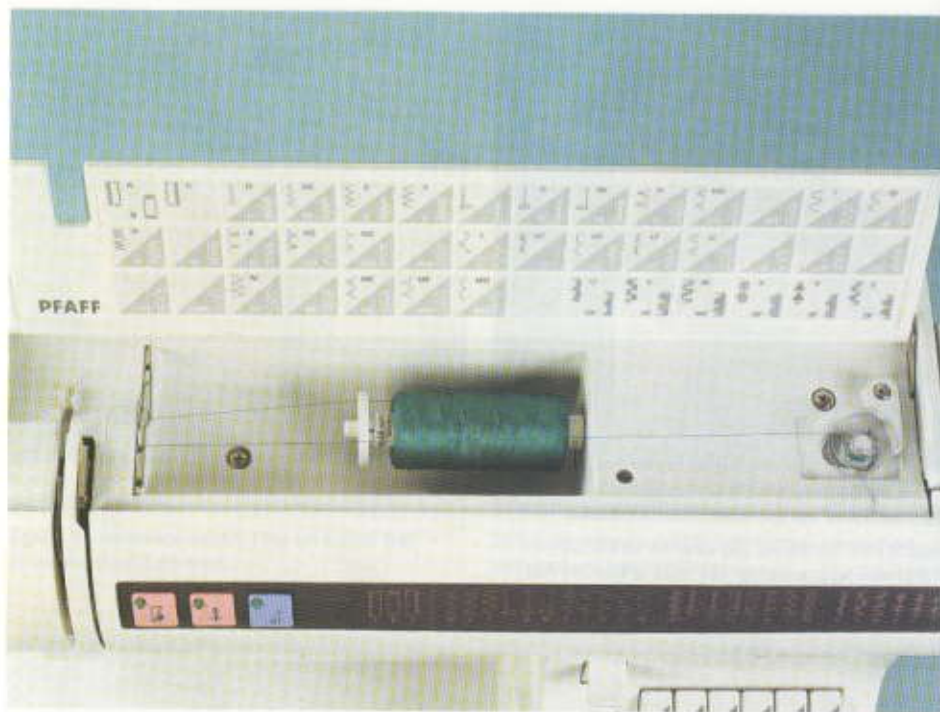


## Delen van de naaimachine (modellen 6230 en 6150)

- (1) Toets „langzaam naaien“ (**model 6230**)
- (2) Toets „naaldstop of onder“ (**model 6230**)
- (3) Toets „hechtsteek“ (**model 6230**)
- (4) Handgreep
- (5) Handwiel
- (6) Handwiel-koppelschijf
- (7) Siersteek-instelwiel
- (8) Hoofdschakeleaar
- (9) Aansluitbus netsnoer (**model 6230**)  
Aansluiting voetpedaal met netsnoer (**model 6150**)
- (10) Tiptoetsen
- (11) Steeklengte instelwiel
- (12) Aansluiting voetpedaal (**model 6230**)
- (13) Bodemplaat
- (14) Afneembare accessoiresbox/werkblad
- (15) Naaivoethouder met naaivoet
- (16) Draadinsteker
- (17) Inrijggleuf
- (18) Bovendraadspanning
- (19) Draadhefboom
- (20) Naaivoetaandrukker
- (21) Achteruitnaaien
- (22) Naaldbevestigingsschroef
- (23) Dubbel stoftransport/boventransport
- (24) Garenpen met draad afrolschijf
- (25) Tweede garenpenhouder, apart opsteken
- (26) Opklapbaar deksel met programmatafel
- (27) Spoelwinder
- (28) Grijperklep (daarachter grijper)
- (29) Vrije arm
- (30) Draadafsnijder
- (31) Naailampje (max. 15 Watt)
- (32) Draadgeleider
- (33) Steekplaat

### Gerrijts

Handelsstraat 14  
9501 ET Stadskanaal  
tel. 0599-612419  
[www.naaimachinehandel.com](http://www.naaimachinehandel.com)  
en [www.paspop.com](http://www.paspop.com)  
[info@gerrijts.nl](mailto:info@gerrijts.nl)



#### Spoelen vanaf de garenpen

Schuif het naaigaren op de garenpen (24). Voor het regelmatig afrollen van garen en voor het vastzetten van de klos, moet u al naar gelang de doorsnede van de klos een bijpassende afrolschijf op de garenpen schuiven.

#### Inrijgen

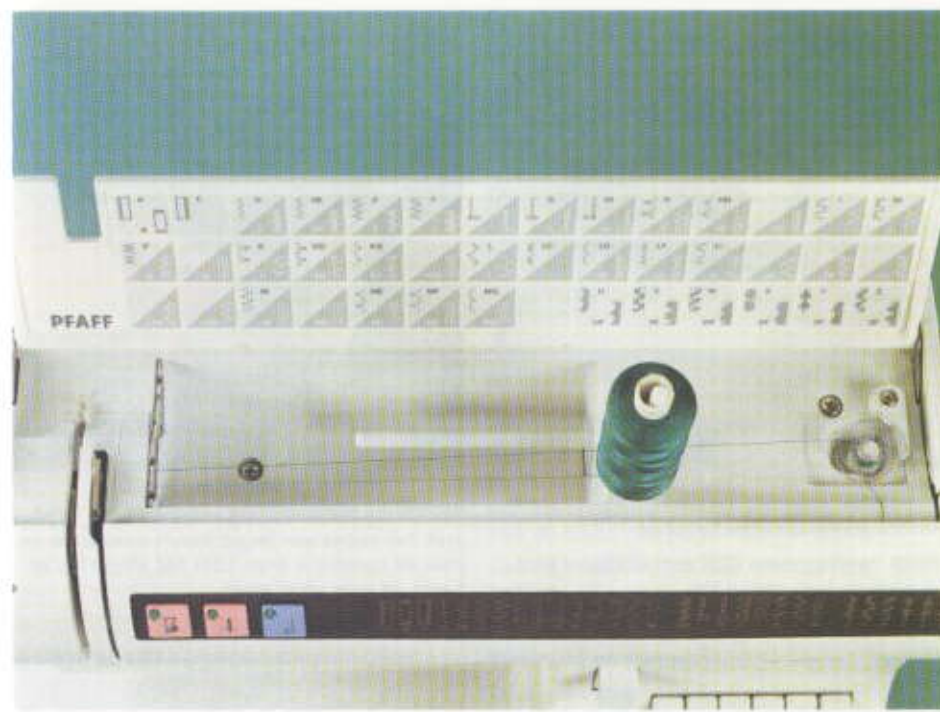
Het naaigaren van achter naar voor in geleider A leggen en door opening B naar rechts trekken. Het begin van de draad meermaals rechtsonder om het spoeltje wikkelen.

#### Hoofdschakelaar (15) inschakelen

Het begin van de draad vasthouden en het voetpedaal indrukken. Zodra de spoel vol is, eindigt het opwinden automatisch. De draad doorknippen, de spoel naar links drukken en van de winder nemen.

#### Niet vergeten:

De handwiel-koppelschijf (6) weer tot het stuitpunt terugdraaien. Dan het handwiel (5) naar u toe draaien tot het inklinkt.



#### Spoelen vanaf de tweede garenpen

Steek de tweede garenpen (25) in de daarvoor bestemde holte en zet het naaigaren op.

#### Inrijgen

Het naaigaren van achter naar voor in geleider B leggen en door opening C naar rechts trekken. Het begin van de draad meermaals rechtsonder om het spoeltje wikkelen.

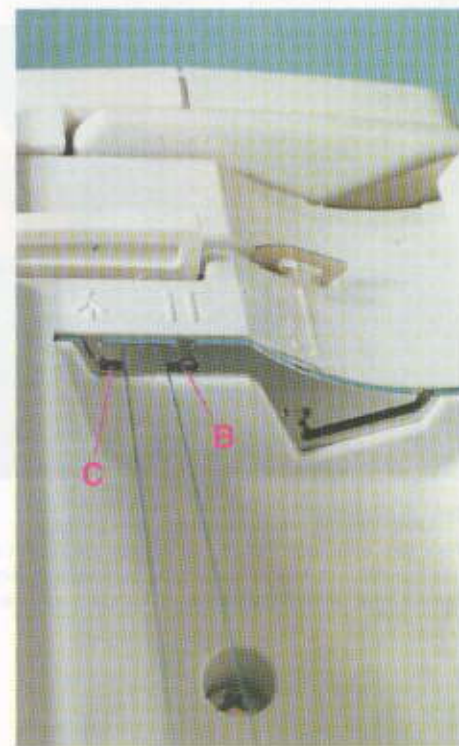
#### Hoofdschakelaar (15) inschakelen

Het begin van de draad vasthouden en het voetpedaal indrukken. Zodra de spoel vol is, eindigt het opwinden automatisch. De draad doorknippen, de spoel naar links drukken en van de winder nemen.

#### Niet vergeten:

De Handwiel-koppelschijf (6) weer tot het stuitpunt terugdraaien. Dan het handwiel (5) naar u toe draaien tot het inklinkt.

**Tip:** Als de bovendraad reeds ingespannen is, kunt u zonder problemen vanaf de tweede garenpen opspoelen, zonder uitrijgen van de machine.





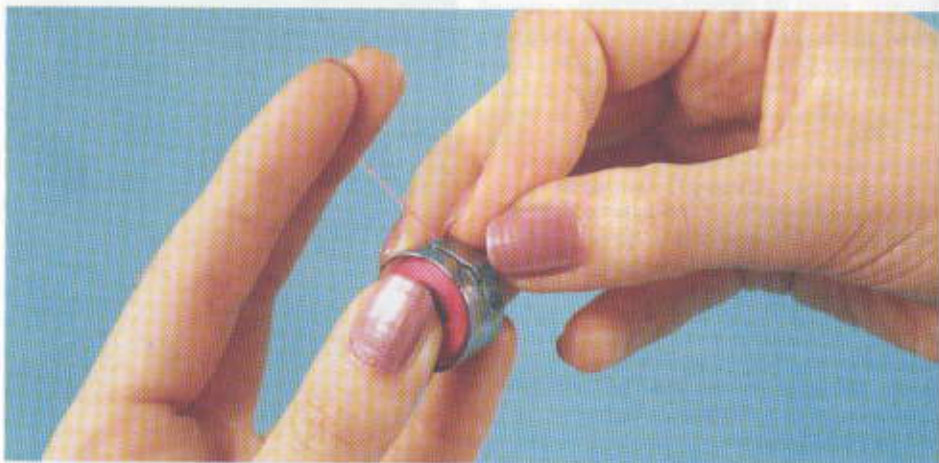
**Grijperklep openen  
Hoofdschakelaar uitschakelen**

Houdt de grijperklep (28) aan de zijkant vast en draai de klep naar u toe.



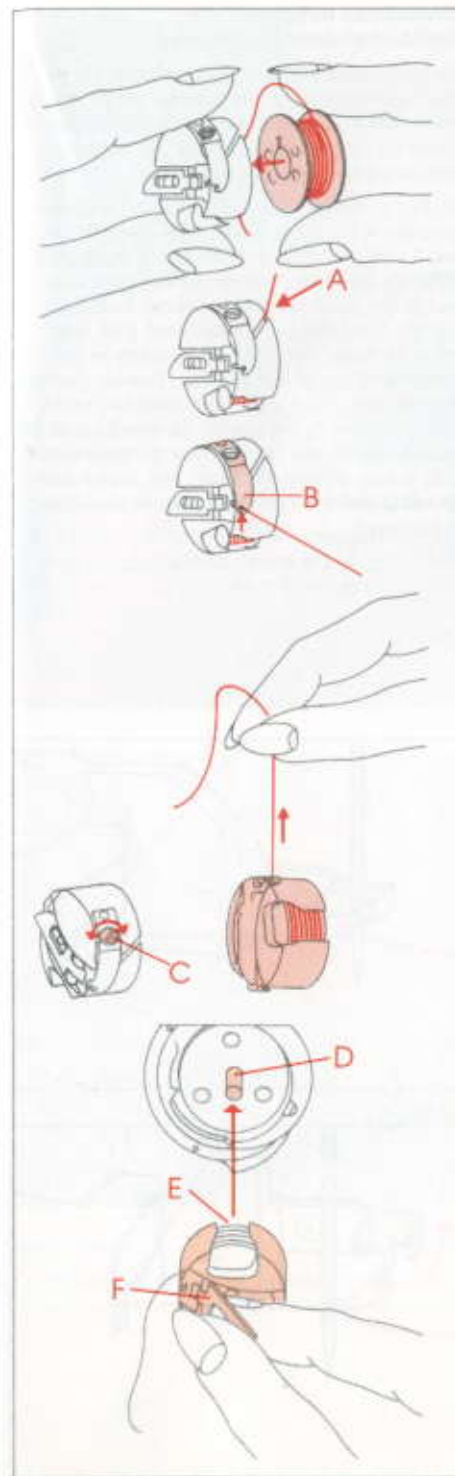
**Spoelhuls eruit nemen**

Trek het klepje van de spoelhuls naar u toe en haal de spoelhuls eruit. Laat het klepje los en neem de lege spoel eruit.



**Draadspanning**

Voor een optimaal steekbeeld en een duurzaam stiksel, moeten boven- en onderspanning precies op elkaar zijn afgestemd. De verknoping moet tussen de stoflagen plaatsvinden. Bij siernaaden en knoopsgaten moet de verknoping aan de onderkant zichtbaar zijn.



**Spoel inzetten**

Leg de volle spoel met de draad van u af in de spoelhuls. Trek daarbij de draad zijdelings in spleet A daarna onder spanningsplaatje B, (zie pijl) tot hij in het gaatje blijft liggen.

**Controleren**

Wanneer u aan de draad trekt, moet de spoel met de klok meedraaien.

**Onderdraadspanning controleren**

Laat de spoelhuls hangen aan het garen en trek de draad met korte rukjes omhoog.

Daarbij moet de spoelhuls **trapsgewijs zakken**.

**Spanning corrigeren:**

Door het instelschroefje C (altijd) minimaal naar links te draaien wordt de spoelspanning zwakker.

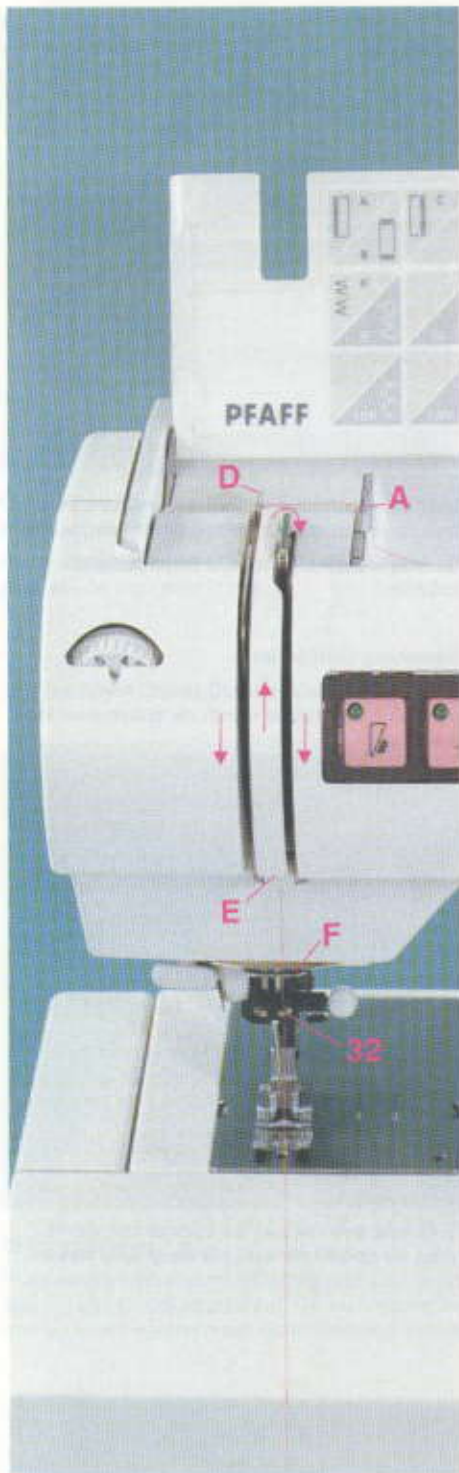
Draait u het instelschroefje C minimaal naar rechts dan wordt de spoelspanning vaster.

**Spoelhuls inzetten**

Neem klep F van de spoelhuls vast en schuif de de huls tot het stuitpunt op stift D van de grijper. Het open gedeelte E van de huls moet naar boven wijzen.

**Controleren:**

Trek met een ruk aan de spoeldraad, daarbij mag de **spoelhuls niet uit de grijper vallen**.

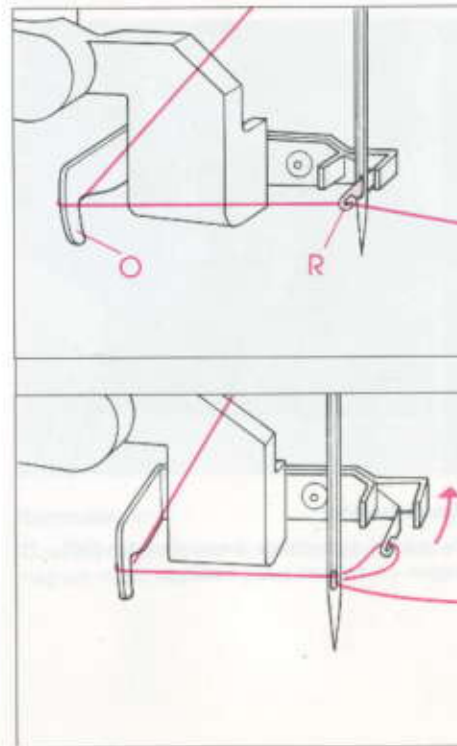
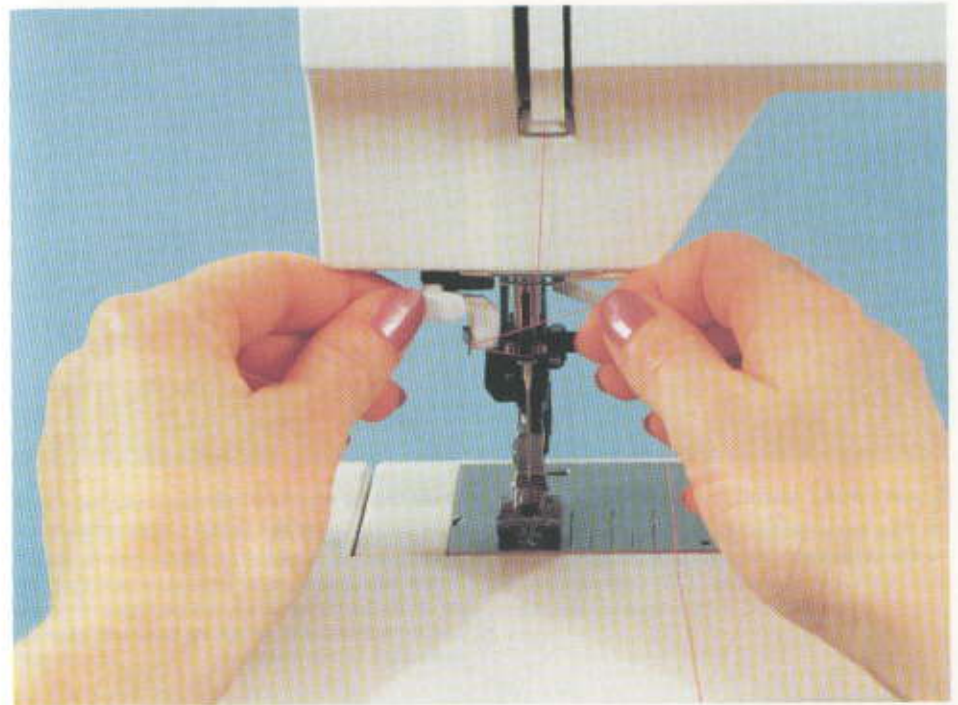


### Bovendraad inrijgen Hoofdschakelaar uitschakelen

De naaivoetaandrukker (20) omhoog zetten. Het handwiel naar u toe draaien tot de draadhevel (19) helemaal boven staat. Schuif het garen op de garepen (24) en zet het vast met een erbij passende afrolschijf.

Nu het garen met beide handen in de draadgeleider A en onder geleidingshaakje D trekken. Leidt de draad door de linker-inrijggleuf (17) naar beneden. Het garen van links naar rechts om punt E omhoog leiden door de rechter-inrijggleuf tot draadhevel (19). Daar moet de draad van links naar rechts in de draadhevel getrokken worden. Daarna door de rechter-inrijggleuf weer naar beneden onder draadgeleider F. Tot besluit de draad vanaf de zijkant achter een van de twee draadgeleiders (32) boven de naald trekken. Het draad door de naald steken is op de volgende bladzijde beschreven.

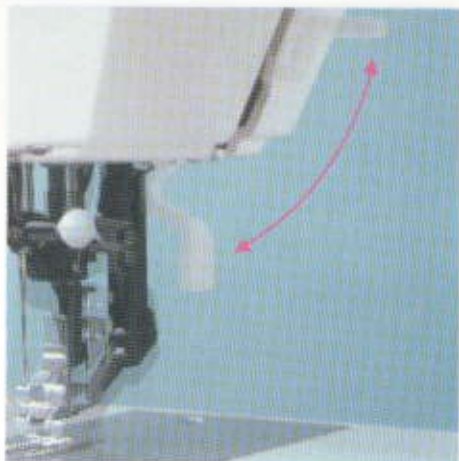
**Gerrijts**  
Handelsstraat 14  
9501 ET Stadskanaal  
tel. 0599-612419  
[www.naaimachinehandel.com](http://www.naaimachinehandel.com)  
en [www.paspop.com](http://www.paspop.com)  
[info@gerrijts.nl](mailto:info@gerrijts.nl)



### Draadinsteker (model 6120, 6150, 6230)

Het inrijgen van de naald gaat vlot en eenvoudig met hulp van de **PFaff-draadinsteker (16)**. De naaivoet omlaag brengen (zie volgende blad). Aan het handwiel draaien tot de naald in de hoogste stand staat. De bovendraad om haak O leggen en deze strak houden. Druk nu de insteker geheel naar beneden en duw hem dan van u af tot het haakje R door het oog van de naald steekt. De draad voor de naald onderin in het haakje hangen.

Laat nu de insteker terug draaien en laat het garen voorzichtig los. Tegelijkertijd de insteker terug laten glippen. Nu kunt u de draadlus verder door het oog van de naald trekken.



#### Naaivoetaandrukker

Met de naaivoetaandrukker (20) wordt de naaivoet omhoog of omlaag gebracht.



#### Onderdraad omhoog halen

De naaivoet omhoog zetten. Houdt de bovendraad vast en draai het handwiel naar u toe, tot de naald weer in de hoogste stand staat en de onderdraad een lus heeft gevormd. Even de aan **bovendraad trekken** en de draad helemaal naar boven brengen.



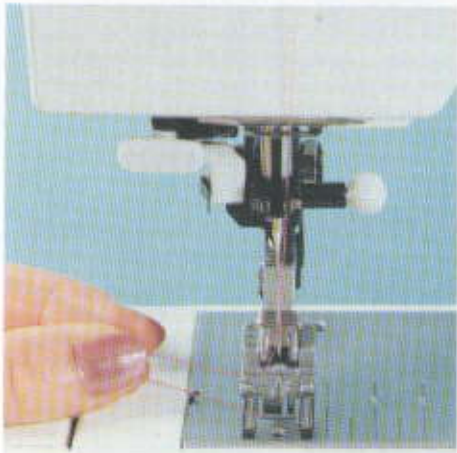
#### Naaivoet verwijderen Hoofdschakelaar uitschakelen

De naald in de hoogste stand brengen. Druk gelijktijdig het voorste gedeelte van de naaivoet omhoog en het achterste gedeelte omlaag tot de voet vrij van de naaivoethouder (15) komt.



#### Naaivoet inklikken.

Leg de naaivoet zo onder de naaivoethouder (15), dat bij het omlaag brengen van de naaivoetaandrukker (20) het asje van de voet in de holte van de naaivoethouder klikt.



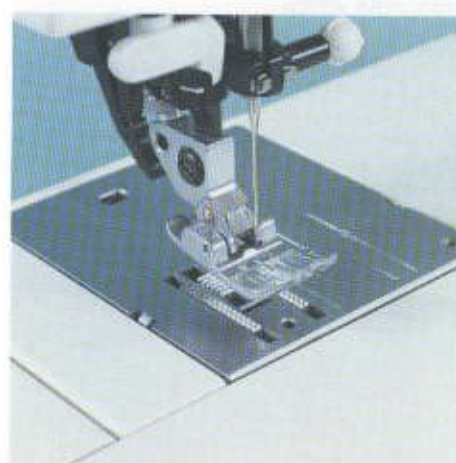
#### Onderdraad

Sluit nu de grijperklep (28) en leidt de draden onder de naaivoet door naar links.



#### Draadafsnijder

De draden achterin de draadafsnijder (30) leggen en ze naar u toe trekken.



#### Controleren:

Door de naaivoet omhoog te brengen kunt u nagaan of de naaivoet goed vastzit.

## Knoopsgaten

Het naaien van knoopsgaten is met alle tip-toetsen-modellen heel eenvoudig, omdat de stof niet gedraaid hoeft te worden.

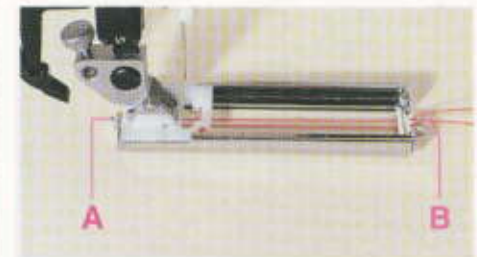
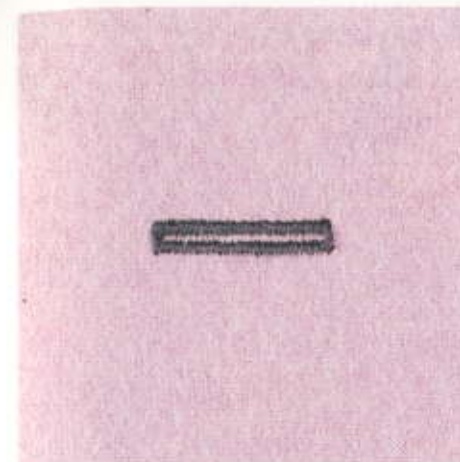
**Algemene wenken:** Als regel worden knoopsgaten in verstevigde, dubbele stof genaaid. Dan nog is het bij menig materiaal zoals b.v. zijde, organdie en viscose nodig, dat eronder nog dubbel vloeipapier wordt meegevoerd, zodat de stof tijdens het naaien niet optrekt.

Ook Avolon (van Madeira) leent zich hiervoor uitstekend. Het is een speciaal vlies dat in verbinding met water oplost. Bij zaken als fluweel, leer of dikke wollen stoffen, tansporteert de machine anders. Dan kan het vlies zowel onder als op het beleg gelegd worden. Het transport wordt dan door de stof minder afgeremd. Desondanks is het soms nodig (bij dikke mantelstof b.v.) met naaivoet nr. 1 en ingeschakeld boventransport de knoopsgaten te maken.

Het mooiste steekbeeld krijgt u met stopen borduurgaren.

Geef met hulp van een merkpen of knopspeld de beginpunten van de knoopsgaten aan en probeer ze eerst uit op een proeflapje. Bij dikke stoffen de rupsen grover afstellen.

**Attentie:** Steeds als u een knoopsgat begint de slede van de voet helemaal naar u toe schuiven, d.w.z. de rode pijl ligt parallel langs het eerste streepje. De rode streepjes op de voet zijn om de 0,5 cm aangebracht. Ze geven u houvast bij het bepalen van de lengte van het knoopsgat.



	prog	↑	↗	⚡	⤴	⏪
a	A/B/C	↕	4-4,5	○	3	5
b	A/B/C	↕	4-4,5	-	3	5

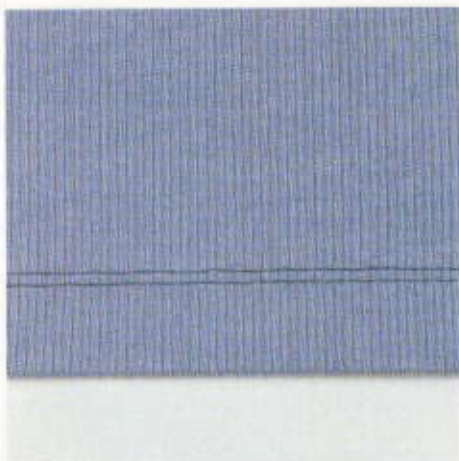
	prog	↑	↗	⚡	⤴	⏪
a	A/B/C	↕	4-4,5	○	3	5
b	A/B/C	↕	4-4,5	-	3	5

## Knoopsgaten maken

- Merk beginpunten, zet de knoopsgatenvoet aan en schuif de slede van de voet geheel naar u toe.
- De stof onder de naaivoet leggen, toets **C** tippen en de eerste rups in de gewenste lengte naaien.
- Dan tipt u toets **B**, houdt deze ingedrukt bij het naaien van enkele trenssteken. Daarbij de stof tegenhouden. Tip nu toets **A** en naai de twee rups even lang als de eerste terug.
- Toets **B** opnieuw tippen, vasthouden en de tweede trens naaien, daarbij de stof tegenhouden.
- Bij het loslaten van de toets springt de naald in de linkernaaldpositie en kunt u het knoopsgat met een paar steken afhechten.
- Knip de draden af en open het knoopsgat met behulp van een schaar of het tornmesje.

## Knoopsgat met vuldraad

- Om de duurzaamheid van knoopsgaten b.v. in sportkleding te behouden, is het verstandig deze met een vuldraad te verstevigen.
- Ook bij alle rekbare materialen is de vuldraad van bijzondere betekenis, omdat deze het uitrekken van een knoopsgat voorkomt.
- Maak een lus van de vuldraad, leg deze achterkant om nokje **A** en trek de draadjes onder de naaivoet recht naar voren.
  - Span de draadjes rechts en links in de nokjes **B**.
  - De slede van de voet tot het stuitpunt naar voren schuiven en het knoopsgat naaien.
  - Trek de lus van de vuldraad in het knoopsgat en knip de draden af. Bij rekbare stof de vuldraadjes naar links steken en ze verknopen.



	prog	↑ ↓	∞	⋯	⤴	⏏
a	G	3	-	●	3-5	0/1
b	G	3	-	-	3-5	0

#### Zoom met de tweelingnaald

De tweelingnaald is niet alleen inzetbaar voor borduurwerk of biesjes, maar u kunt er ook doorstikwerk mee uitvoeren.

Professionele zomen in rekbaar materiaal zoals in T-shirts, gebreide stof of leggings kunt u vlot en eenvoudig met de tweelingnaald verwerken. Tweelingnaalden zijn verkrijgbaar in verschillende breedten. De gebruikelijke breedte voor doorstikwerk is 4 mm. Let er op, dat u bij stretchstoffen alleen een stretchnaald gebruikt!

- Strijk de zoom eerst op de gewenste breedte om.
- Daarna de zoom aan de rechterkant op de dubbele laag doorstikken.
- Tot besluit de overtollige stof van de zoom langs het stiksel wegnippen.

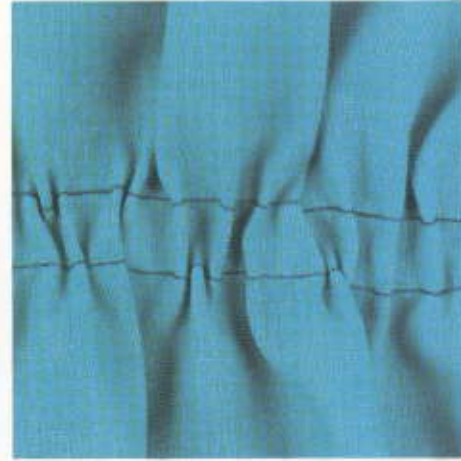
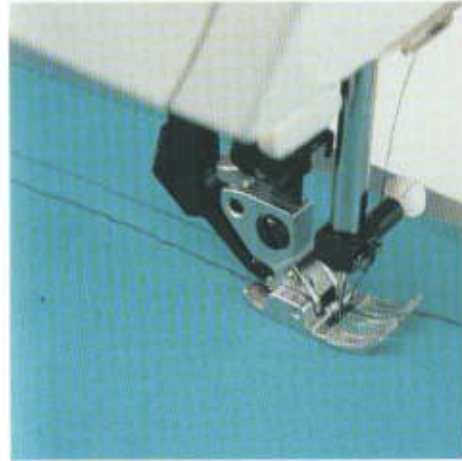
**Tip:** Bij ribstoffen of ander stretchmateriaal kunt u de zoom beter rijgen. Het inrijgen van de tweelingnaald is op bladzijde 64 beschreven.

	prog	↑ ↓	∞	⋯	⤴	⏏
a	G	3-4	-	●	3-5	0/1
b	G	3-4	-	-	3-5	0

#### Smockeffect met rimpel elastiek

Deze techniek heeft de mooiste uitwerking op fijne, lichte stoffen zoals batist, viscose of zijde. U zou er eigenlijk een extra spoelhuis voor moeten hebben, waarvan de spanning apart geregeld moet worden. Het elastiek met de hand op het spoeltje wikkelen. Omdat de draad veel dikker is moet de spoelspanning losser ingesteld worden. Daarbij geldt echter: hoe vaster de onderspanning, des te groter is het rimpel-effect.

- Naai een proefnaad, om de graad van rimpeling te bepalen.
- Markeer de eerste lijn op de rechter stofkant en naai daarover of langs.
- Iedere verdere naad kunt voetjebreed naast elkaar naaien.
- Bij meerdere naast elkaar liggende naden moet u het materiaal op de oorspronkelijke lengte uitrekken, omdat anders de rimpeling onregelmatig wordt.
- Draadeinden aan het begin en einde op de linkerkant verknopen.



	prog	↑ ↓	∞	⋯	⤴	⏏
a	G	6	-	●	3-5	0/1
b	G	6	-	-	3-5	0

#### Rimpelen met de rechte steek

Met programma G kunt u met een steeklengte tot 6 mm mouwen, rokken of roesjes van rimpels voorzien. Voor een regelmatig rimpel-effect moet u twee tot drie rimpel-stiksels naaien.

- Merk de eerste stiklijn aan de rechterkant van de stof en stik het door. Laat de draden 10-20 cm hangen.
- De volgende stiksel kunt u voetjebreed van het eerste stiksel naaien.
- Rimpel het stofdeel door de onderdraden gelijktijdig aan te trekken. De mate van rimpeling bepaalt u zelf.
- Tot besluit de draadeinden verknopen.

## Delen van de naaimachine (modellen 6120 en 6110)

- (4) Handgreep
- (5) Handwiel
- (6) Handwiel-koppelschijf
- (7) Siersteek-instelwiel
- (8) Hoofdschakeleaar
- (9) Aansluitbus netsnoer
- Aansluiting voetpedaal met netsnoer
- (10) Tiptoetsen
- (11) Steeklengte instelwiel
- (12) Aansluiting voetpedaal
- (13) Bodemplaat
- (14) Afneembare accessoiresbox/werkblad
- (15) Naaivoethouder met naaivoet
- (16) Draadinsteker (model 6120)
- (17) Inrijggleuf
- (18) Bovendraadspanning
- (19) Draadhefboom
- (20) Naaivoetaandrukker
- (21) Achteruitnaaien
- (22) Naaldbevestigingsschroef
- (23) Dubbel stoftransport/boventransport (model 6120)
- (24) Garenpen met draad afrolschijf
- (25) Tweede garenpenhouder, apart opsteken
- (26) Opklapbaar deksel met programmatabel
- (27) Spoelwinder
- (28) Gripperklep (daarachter gripper)
- (29) Vrije arm
- (30) Draadafsnijder
- (31) Naailampje (max. 15 Watt)
- (32) Draadgeleider
- (33) Steekplaat

